10. října 2019

**AHOJ Frankfurt!**

**Česká literatura se na letošním mezinárodním Frankfurtském knižním veletrhu (16. – 20. října) prezentuje aktuálními knižními novinkami v německém překladu, výstavou věnovanou Václavu Havlovi a pódiovými diskuzemi k 30. výročí Sametové revoluce mj. se spisovatelkou Radkou Denemarkovou.**

Na největším světovém knižním veletrhu ve Frankfurtu nad Mohanem (16. - 20. října) zahájí Česká republika svou národní prezentaci připomenutím 30. výročí události z roku 1989, kdy Václav Havel, tehdy český dramatik a disident obdržel **Mírovou cenu německých knihkupců**. První a do dneška poslední český nositel této ceny byl v té době již po čtvrté vězněn. Vzpomíná na ni fotografická **expozice** **„Václav Havel 1989: Z vězení na Pražský hrad“** kurátorky **Anny Freimannové** (Knihovna Václava Havla) a architekta a designéra **Martina Hrdiny**. Vernisáž výstavy spolu se **slavnostním otevřením stánku České republiky** proběhne 17. října za účasti **Kateřiny Kalistové**, náměstkyně ministra kultury ČR, a **Michaela Žantovského**, ředitele Knihovny Václava Havla. O Havlově odkazu a jeho eseji „Slovo o slovu“ budou na pódiové diskuzi 18. října mj. debatovat **Michael Žantovský**, bývalý diplomat, mluvčí a politický poradce Václava Havla (1990-1992), **Alexandr Alexejevič Drozdov**, ředitel Prezidentského centra Borise Jelcina v Jekatěrinburgu, a politolog **Hans Maier**.

Česká literatura se na Frankfurtském knižním veletrhu samozřejmě představí také aktuálními novinkami v německém překladu. Již první festivalový den, ve středu 16. října, uvede vydavatel Jörg Becken (KLAG Verlag) spolu s **Viktorií Hanišovou** její knihu **Anežka** v překladu **Hany Hadas**, prezentace tohoto románu za přítomnosti autorky i překladatelky bude i o den později na národním stánku ČR.

Román **Dory Kaprálové Zimní kniha o lásce** v překladu **Nataši von Kopp** představí německému publiku jak vydavatel (KLAG Verlag), tak sama autorka současně s překladatelkou na společném čtení v národním stánku ČR sobotu 19. října. Ve stejný den proběhne i pódiová diskuze **Co zůstalo? Sametová revoluce a její podněty pro Evropu a Českou republiku**. Zapojí se do ní spisovatelka **Radka Denemarková** a ředitel Lipského knižního veletrhu **Oliver Zille**, moderátorem bude novinář a kritik **Mirko Schwanitz**.

Jaké další knižní novinky se objeví na podzim na německojazyčném trhu a jakým způsobem jsou podporovány překlady současné české literatury, se mohou návštěvníci Frankfurtského knižního veletrhu dozvědět již 17. října v národním stánku ČR v diskuzi, kterou bude moderovat **Martin Krafl**, programový koordinátor hostování České republiky na Lipském knižním veletrhu a pověřený vedoucí Českého literárního centra. Tématem bude i hostování České republiky v Lipsku 2019 a půjde nejenom o ohlédnutí zpět, ale i o výhled do budoucna.

Během podzimu a zimy se čtenáři v německy mluvících zemích mohou těšit na nové překlady: Marek Toman *Der Prager Golem (Můj Golem),* Stanislav Struhar - *Verlassener Garten (Opuštěná zahrada),* Vít Slíva - *Trommeln auf Fässer (Bubnování na sudy)*, Markéta Pilátová - *Mit Baťa im Dschungel (S Baťou v džungli)*, [Anna Cima](http://www.klakverlag.de/author-biography/cima-anna/) - *Aufwachen in Shibuya (Probudím se na Šibuji)*, David Böhm - *A wie Antarktis (A jako Antarktida),* Otokar Březina - *Geheimnisvolle Weiten*. *Symbolismus vom Feinsten (Tajemné dálky).*

Ve Frankfurtu n. M. obvykle zavítá na knižní veletrh více jak čtvrt milionu návštěvníků, kteří si bez knih neumí život představit a dokáží si najít čas na čtení. A kde tento čas v dnešní době vzít? Svou úvahounapovídá **prof. Tomáš Kubíček**, ředitel Moravské zemské knihovny:

„Jednou z nejvzácnějších surovin naší současnosti je pomalost. Její žíla vede hluboko v hlušině rychlosti a je jen obtížně dostupná. A literatura je územím, do něhož lze jen těžko vstupovat bez dostatečných zásob této suroviny. Už slova, jimiž vyjadřujeme pobývání v této oblasti, o tom vypovídají: zde je třeba se začíst, prožít příběh, promyslet sdělení, zpozornět, vracet se, vychutnat si vyprávění atd. Paradoxem je, že literatura je současně zdrojem pomalosti. Žíla této suroviny vede napříč literárními texty. Mohli bychom se ptát, k čemu je vlastně tato surovina ve světě, který vsadil na rychlost, dobrá. Odpověď je stejně jednoduchá jako důležitá. Abychom mohli propřemýšlet naši vlastní situaci, poznat navzájem lépe sebe i ty druhé, přiblížit se prožitkem ke světu, který nás obklopuje.“

*Hostování České republiky na Lipském knižním veletrhu 2019 a Český rok kultury v německojazyčných zemích je pořádáno Ministerstvem kultury České republiky, Moravskou zemskou knihovnou a Lipským knižním veletrhem za podpory velvyslanectví České republiky v Německu, generálním konzulátem České republiky v Drážďanech, partnerskými městy Lipsko a Brno, Českými centry v Německu a Rakousku, Česko-německým fondem budoucnosti a Goethe Institutu Praha a dalšími partnerskými institucemi.*

Více informací naleznete zde: [www.ahojleipzig2019.de/cs/](http://www.ahojleipzig2019.de/cs/)

**Kontakt:**

**Mgr. Bc. Klára Přibylová**

Public Relations

Moravská zemská knihovna

Kounicova 65a, 601 87 Brno

E: [Klara.Pribylova@mzk.cz](mailto:Klara.Pribylova@mzk.cz)

T: +420 770 190 776